



Mas-chalch

Fögl d'infuormaziun official dal cumün da Scuol

Infuormaziuns da la suprastanza cumünala

Pendicularas Motta Naluns, ingrondi-maint implant d'innaver

La suprastanza conceda a las Pendicularas Motta Naluns il permiss per prolungar e cumplettar l'implant d'innaver da la pista da Schlivera fin giò Ftan e dal «Funpark» a Schlivera.

Pendicularas Motta Naluns, implant d'innaver: retrar aua dal Tasnan e condot d'aua fin sü Mundaditsch

Las Pendicularas Motta Naluns han inoltrà la dumonda per retrar aua dal Tasnan e per ün condot d'aua fin sü Mundaditsch/Nischöl. Tenor il proget esa previs da trar la lingia d'aua da la Reisgia Veglia lung la via da Ftan – Ardez fin a Chandschè ed inavant sü vers ils Lais da Pesch fin sü Mundaditsch. In basa al permiss da l'uffizi pel svilup dal territori dal chantun Grischun conceda la suprastanza il permiss da fabrica.

Ftan: reservuar Surtaus, lingia d'attach IOF

Las lavuors da fabrica dal reservuar sun a fin per la fin da quist on. Per til pudair tour in funcziun esa dad avair la lingia d'attach fin pro l'Institut Otalpin Ftan (IOF). Oriundamaing d'eira previs da far quella lavur pür l'on chi vain. Sün dumonda dals respunsabels decida la suprastanza da spostar tschertas lavuors da manisaziun e'ls attachs da forza per l'on chi vain e da far la lingia d'attach fin pro l'IOF amo quist utuon. Uschè nu vain surpassà il büdschet da quist on.

Guarda: restricziuns dal trafic

La suprastanza decida davart la seguinta restricziun dal trafic süllas vias da la fracziun da Guarda:

Scumond per veiculs a motor (signal 2.13)

cun üna tabla supplementara: transit local Guarda e Bos-cha scumandà (cun excepziun da cunfinants e servezzan d'apport)

Üna tabla vain montada pro la via chantunala a Giarsun direcziun Guarda, üna pro la plazza da parcar publica «Valletta» e da tschella vart avant co rivar a Bos-cha (da la vart dad Ardez) ed üna pro la via cumünala davent dad Ardez vers Bos-cha.



Fotografia: Jon Janett

Uorden da scoula

La suprastanza fa bun l'uorden da scoula per trattar e deliberar a la radunanza cumünala dals 27 gën 2016. La cumünanza d'urna decida lura als 25 settember 2016 davart l'uorden manzunà.

Surdattas da lavur e d'incumbenzas

- Via da god Plan Grond, Scuol
 - lavuors d'impressari Bezzola + Denoth SA, Scuol
- Infrastructura Pütvia – via da Manaröl, Scuol
 - lavuors d'impressari Bezzola + Denoth SA, Scuol
 - lavuors da sanitari

ARGE Stecher AG / Vital GmbH, Scuol

– Punt da la Clozza pro la via da Vi, Scuol

- lavuors d'impressari Bezzola Denoth SA, Scuol

– Vasca da ramassamaint Val Lischana Sura, Scuol

- furnir la vasca HWT Haus- und Wassertechnik AG, Au SG

– Mür da sustegn Archas Sura, Sent

- lavuors da catram Walo Bertschinger AG, Samedan

Scuol, 16 gën 2016
La suprastanza cumünala

Il prossem Mas-chalch dal cumün da Scuol cumpara als **28 lügl 2016**.

Organisatuors d'arrandschamaints pon inoltrar publicaziuns fin il plü tard venderdi saira ils 22 lügl pro lingua@scuol.net

Reglas

1. No publicchain be arrandschamaints chi'd aintran per e-mail.
2. L'arrandschamaint sto avair üna tscherta importanza per la generalità.
3. La redacziun decida s'vess davart la publicaziun e's resalva eir il dret da scurznr il texts inoltrats.

Ils cuosts da la publicaziun surpiglia il cumün da Scuol.

Cuorsa d'orientaziun – ün sport per minchün!

Bainbod es Scuol il Mecca da la cuorsa d'orientaziun. Tanter ils 9 e'ls 15 lügl han lö las maestranzas mundialas dals juniors (JWOC). Sper ils cumbats dals giuvens sportists per medaglias daja però – e qui es üna specialità pro quist sport – eir cuorsas per minchün.

I dà cuorsas popularas da tuottas sorts: quia in Engiadina cugnuschaina impustüt il maraton da skis e las duos cuorsas da stà, üna in Engiadina'Ota, tschella in Engiadina Bassa. Fich cuntshaint es eir il bike-maraton intuorn il Parc Naziunal. Cuorsas d'orientaziun per minchün però ... ?

La cuorsa d'orientaziun es ün sport fich popular aint ils pajais da la Scandinavia, ma eir in Svizra. Propcha cuntshaint è'l gnü pro no culs gronds success da Simone Niggli. Güsta in Engiadina però nu daja uschè bleras personas chi praticheschan quist sport, schabain chi dà mincha stà 6 jadas ün *Abend-OL* in Engiadina'Ota. In nosa regiun nun exista neir ingün club. Per la paja vaina uossa la schanza unica da provar oura quist sport fascinant in connex cullas maestranzas mundialas dals juniors! I dà cuorsas publicas na be per curridurs cun experienza, dimpersè per minchün!

Blers dischan: «Eu nu sa leger la charta!» Ma quai s'impreda cun far. E pro las cuorsas popularas daja eir tragets simpels e cuorts chi seguan per gronda part a las vias e sendas. Impustüt il «Schellen-Ursli-OL» (marcurdi ils 12 lügl a Sent) es adattà per principiants. Là sun «profis» a la partenza chi dan gudent instrucziuns e tips ad uffants e creschüts.

E chi chi craja ch'el nu saja trenà avuonda per cuorrier tras il god: mincha curridur va in seis tempo individual. I's po dafatta star salda tanteraint per leger la charta e planisar la via fin pro'l prossem post.

Dimena: perche nu provar üna jada ed ir tuot pachific süls stizis dals champiuns? I nu vuol daplü co ün pèr s-charpas da gimnastica cun ün bun profil e büschmainta adattada per cuorrier o chaminar. Il «badge» chi registrescha il temp e cumprouva cha'l curridur ha chattà tuot ils posts vain miss a disposiziun. Ün compass nu fa dabsögn ingün.

Ulteriuras infuormaziuns as chatta sülla pagina d'internet www.jwoc2016.ch («Public Races» → «Ausschreibung»).

Schellen-Ursli-OL

Sent, 12 lügl 2016 da las 10:00 fin las 16:00. Lö da reuniun per annunzchas ed infuormaziuns: chasa da scoula. Cuosts per la partecipaziun: 15 francs per creschüts, 5 francs per uffants fin 16 ons.



Uffants van jent a tscherchar ils posts.



Arrandschamaints

Scuol «Protecziun d'uffants e da creschüts hozindi – pussibilitats e cunfins»

Gövgia ils 16 gën 19.30, Bogn Engiadina: davo las infuormaziuns daja ün apertiv e la pussibilità da far dumondas / barattar ideas. Detagls: www.scuol.net

Büro regional da la Lia Rumantscha: avertüra

Sonda ils 25 gën, pastizaria-café Cantieni (stabilimaint da la posta): a las 14.00 prelegia Rut Plouda texts rumantschs. I dà ün'ingiviner cun bels premis. La büs-cha vain tratta a las 15.00.

Cult divin in connex cul giubileum 500 ons baselgia San Geer

Dumengia ils 3 lügl, 10.00, baselgia refuormada; tema «Trar adimaint las ragischs» cun rav. Jon Janett e Peter Langenegger.

Ulteriurs cults divins da giubileum han lö als 7 avuost, als 4 settember ed als 2 october. Als 6 november ha lö ün cult divin da festa cun gantar cumünaivel e festa in chasa da scoula.

Detagls: www.scuol-ref.ch

Guarda

Marchà da paur e mansterans
Marcurdi ils 20 lügl: marchà cun ustaria da la Società da duonnas e musica da Peder Rauch e Benedict Stecher.